SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

LOS PERROS DEL HORTELANO

IV

Prometimos hacer «un poco de historia» acerca del empeño que pusimos ya en los primeros tiempos de nuestro ingreso en la «Defensora Sollerense» para que tuviera esta Sociedad casa propia, y mucho tememos que este poco alargue la digresión bastante más que el conjunto de los argumentos del tema que nos hemos propuesto desarrollar. Sin embargo, no desistimos de hacerla, pues sabemos que entre nuestros lectores abundan los patriotas que se interesan por todo lo que, directa o indirectamente, afecta a esta localidad, y no faltan tampoco los curiosos que gozan en descubrir el origen de ciertas cosas que difícilmente, en parte alguna, no siendo con el relato de los pocos que en el tal origen intervinieron, podrían hallar. En los libros de actas de la «Defensora Sollerense», de la primera Empresa de Navegación, de «El Gas», etc., por ejemplo, constan muchos datos históricos acerca de su constitución y de su posterior desenvolvimiento; pero en ninguno los hay de sus pasos iniciales: en ninguno se detallan la infinidad de peripecias, discusiones, disgustos, alientos, desilusiones y demás en lo que pudiéramos llamar, de tales entidades, su período de gestación. Ha de ser, pues, curioso, cuando no interesante, sacarlos a luz, y esto es lo que nos hemos propuesto, con el doble fin de que sea conocido algo que, actualmente, de muy pocos, o de nadie más que de nosotros lo es, y de sacar con secuencias al mismo tiempo en apoyo de nuestra tesis.

En 1.º de Enero de 1886 fuimos honrados, D. Antonio Enseñat Caparó y el autor de estos escritos, con los cargos de Presidente y Secretario, respectivamente, de la asociación de socorros mutuos y recreativa, «Defensora Sollerense», que llevaba el subtítulo de «sociedad de artesanos y labrado res» en aquellas fechas, y tenía su domicilio social en la casa n.º 1 de la calle de Vives. No reunía ésta más condiciones aceptables que la de estar situada en punto céntrico, siendo pésimas todas las demás, pues carecía de dependencias para secretaria y para juntas, teniendo solamente una de reducidas dimensiones en el entresuelo, y el zaguán, muy mal empedrado y con un muy pronunciado declive, que estaba habilitado para café. Las habitaciones del piso superior las ocupaba el Conserje, y éste con ellas tampoco tenía comodidades ni sitio demás.

Estas deficiencias fué lo primero que, al entrar a formar parte de la Directiva, notamos y tratamos de remediar; así es que en 21 de dicho mes ya expuso el Sr. Enseñat la necesidad de cambiar de casa, y en la misma Junta fué nombrada una Comisión — compuesta del mismo Presidente, del Secretario y del vocal D. Antonio Verd — que hiciera proposiciones a D. Guillermo Bernat para que cediera el primer piso, entonces desocupado, de su estableci-

miento de la calle del Príncipe, y de no ser posible obtener estas dependencias viera de encontrar otra casa, pues que de la en que estaba la Sociedad instalada a todo trance se había de sa lir. No hube avenencia con el Sr. Bernal y continuó sus indagaciones y gestiones la Comisión; pero nada a su gusto conseguía encontrar, y en idas y venidas, visitando todas las casas que como adecuadas se le señalaban, se pasó el tiempo, algunos meses, que parecieron a los socios un lapso muy largo a causa de la impaciencia que por el anhelado mejoramiento sentían.

La juventud, ávida de diverisones, trató de organizar una serie de bailes de máscara durante el carnaval, y como en la casa que ocupaba la Sociedad no era posible acomodarse muchas personas y menos todavía bailar, no tuvo otro remedio que alquilar provisionalmente a este objeto otro local: fué el zaguán de la casa de D. Juan Pizá, en la calle del Pastor, del que se habían desmontado las urdideras y otras máquinas anejas a su fábrica de tejidos a mano, que tenía un piso ex celente y por la circunstancia apuntada presentaba aquel vasto espacio un solo salón. Y fué esta resolución improvisada un buen acicate para la ya mencio nada Comisión, pues que la necesidad de una sala espaciosa para Juntas Generales y otras reuniones o divertimientos, aún más, mucho más, después de este ensayo se dejó sentir.

Redobló aquélla sus afanes y sus gestiones, pero sin obtener un resultado práctico, a decir verdad, por la razón de que las casas que podían alquilarse eran con poca diferencia como la que la Sociedad, tan a disgusto de los que la frecuentaban, habitaba, y con la agravante, las más, de estar situadas en punto menos céntrico, lo cual, no pudiendo ser compensado por otras ventajas, era un inconveniente mayúsculo que de muy pocos habría de merecer la conformidad. Sólo una, situada en la calle del Viento: la que abandonó D. Joaquín Borrás al trasladarse a su nueva pastelería de la calle de la Luna pareció ser del agrado de la referida Comisión, aún cuando por la escasa latitud del edificio resultaran un tanto reducidas todas sus dependencias. Pero tenía un vasto jardín, v en él podría construirse de un modo relativamente económico, con tabiques y cristales y un techo de uralita o de cemento, ese tan suspirado salón. Acordes los comisionados en tomar esta casa y proponer la expresada reforma a la Junta General, fuímos ante todo a hablar con la señora propietaria del inmueble, y ésta, después de informarnos del precio y demás condiciones del alquiler, manifestónos no tener inconveniente alguno en que se hicieran todas las modificaciones que tuviera la Sociedad por conveniente, pero con la condición de que no se la obligara a hacer ningún gasto y que al dejar la casa volviéramos a dejarlo todo como lo encontráramos al entrar.

Nos dejó perplejos esta última condición, y pasamos varios días cambiando impresiones, estudiando juntos o separadamente lo que para un mejor acierto debíamos hacer; y entonces fué cuando un hecho casual nos sugirió la idea de sembrar en terreno propio, estando persuadidos de que qui sembra en terra d'altri perd sa liavó. Y a senibrar en terreno ajeno equivalía el gastar dinero del fondo social para unas obras que de nada servirían a la Sociedad ni a nadie cuando de la casa saliéramos; por el contrario, más dinero aún habría de gastar ésta para des truirlas habiendo de dejar en su primitivo estado lo que encontrábamos huerto o jardín.

Este hecho casual fué la visita que en esta misma Redacción nos había hecho antes D. Pedro José Rullán para informarnos de la poca demanda que tenían los solares que, en unión con D. Bartolomé Coll, había puesto en venta de su finca huerto de la calle de Real, con intención de abrir una nueva calle que uniera con ésta la del Cementerio. Después de poner para ayudarles en su empresa las columnas del Sóller a su disposición, preguntamos al Sr. Rullán el precio a que pensaba vender los referidos solares, y nos respondió que a 750 pesetas los de la calle de Real y a 500 los demás. Abogamos ya nosotros de seguida para que si una entidad o particular le comprara dos, tres o más solares de una vez, de modo que formara esquina el futuro edificio en las calles abiertas con la que se intentaba abrir, con lo que se facilitarfa esta apertura y consiguientemente la venta de los restantes solares de la nueva calle, se le hiciera una rebaja prudencial. Y escuchando este consejo, díjomos el Sr. Rullán que, si esto sucediera, a quien en tales condiciones le hiciera la compra le venderia también los solares lindantes con la calle de Real al mismo precio, o sea todos a 500 pesetas, a lo cual sabía positivamente que no se había de oponer el Sr. Coll. «Dígale, pues,—le respondimos—que todos los de la calle de Real que quedan entre su casa y la nueva calle, y algunos otros además, no sabemos ahora cuantos, que estén en ésta de ellos continuación, quedan por nuestra cuenta al indicado precio... si los compañeros a quienes vamos a consultar opinan del mismo modo, lo que dentro breves días Vds. sabrán».

Y apenas hubo salido de esta nuestra casa el Sr. Rullán, ya nos hallábamos reunidos, los tres miembros de la susodi cha Comisión, discutiendo lo que más podía convenir: si tomar la casa de la calle del Viento y hacer en ella las modificaciones señaladas, o comprar unos solares y construir un edificio capaz, aunque sencillo, que fuera propio y estuviera apropiado para todos los menesteres de la Sociedad.

Ramón J. Quesarba.

PENSAMIENTOS

El derecho privado subsiste, por decirlo así, a la sombra del derecho público, pues es la ley quien responde del ciudadano y el magistrado quien responde de la ley.—

Bacón.

El trabajo mayor es no hacer nada.

Sección Literaria

UN EXITO MEDICO

—¡Ea, ya podéis iros a jugar!—exclamó la madre, dirigiéndose a los tres niños, después de haberles quitado las servilletas.

El matrimonio se quedó solo en el comedor.

—Oye, Paco, —dijo en voz baja Adelina—, tienes que darme dinero...; cien o docientas pesetas para acabar el mes.

El doctor Orduña, su marido, que estaba mondando una naranja, levantó la cabeza.

-¿Más dinero?-repuso-¿Has gastado ya las ochocientas del otro día?...

—¡Sí, hijo, sí! Se han gastado... Nos las hemos comido; ¡comido exclusivamente! ¡Es un horror lo que en esta casa se gasta en comer! ¡Un disparate!

Orduña hizo un gesto de asombro.

—¿Y cómo te lo explicas? Tú no devoras, ni muchísimo menos; los niños ltevan una larga temporada desganados; yo como regular, nada más que regu-

-Así es. Y, sin embargo...

-¡Es un misterio se conoce!—exclamó el doctor.

-¡Nada de misterio! ¡Es una cosa sencillísima!—repuso su mujer,

-¿Sencillísima?

-¡Naturalmente! Es Cayetana, que come por cuatro.

-¿La cocinera?

—Sí, la cocinera. ¡Yo no he visto persona que coma tanto! ¡Parece imposible que le quepa! ¡Y qué poco le luce a la pobre!

-¡Ah, pues ese abuso no es tolerable! ¡Esto no es tener una criada, sino un león del Retiro!

—¡Figúrate, dar de comer a ese «león», como tú dices, al precio a que está todo! ¡No te quiero decir!... Claro que trabaja bastante; pero...

—¡Yo también trabajo como un negro, y no como de esa manera!—exclamó Orduña—. ¡Nada, nada, hay que poner un límite a... ese apetito! Tienes que apelar a las indirectas..., a lo que sea...

--No puedo hacerlo, te lo digo sinceramente. Me da no sé qué limitarle la ración a una persona que está a mi servicio y que vive bajo el mismo techo...

—Me hago cargo, Adelina..., me hago cargo de tus escrúpulos y participo de ellos; pero, por parte, hay que tomar una determinación, hay que hacer algo... ¿Por qué no la despides y tomas otra?

-¡Otra!... ¡Si tú supieras cómo están las criadas y lo difícil que es encontrar una aceptable! ¡Oh, si no hubiera sido por eso!

—Entonces, ¿qué es lo que piensas hacer?

nacer?

—;No lo sé!;No se me ocurre nada!
;Es un verdadero conflicto!

En ese momento entró en el comedor la Cayetana, con una bandeja y dos tacitas de café.

El doctor Orduña se la quedó mirando fijamente, escrutadoramente, y, por fin, exclamó cejijunto:

—¿Qué la pasa a usted, Cayetana?... La Cayetana, perpleja, hubo de bal-

—Dispense el señor, pero no me pasa nada...

-¿Se siente usted bien, completamente bien?...—insistió el médico— Hum... pues no lo parece! ¡A ver, enseñe usted la lengua! 0000000000

COMISION Y EXPORTACION

de toda clase de frutas y hortalizas de la región

FRANCISCO BERNAT

CALLE CARDENAL SANCHA, 16

CARCAGENTE (VALENCIA)

Dirección Telegráfica: BERNAT, CARCAGENTE

Especialidad en naranjas, mandarinas, limones, cacahuetes, tomates y judías.

La doméstica, impresionada, mostró su lengua... El doctor, después de un examen atento, le tomó el pulso, le bajó uno de los párpados inferiores y examinó la pupila con una lupa. Cayetana, temblando de miedo, preguntó, con la voz ronca y afligidísima.

-¿Es que estoy grave, señorito?

Orduña movió la cabeza.

—Muy grave, no... No parece... Pero, vamos a ver, la voy a reconocer a usted más despacio; venga usted al gabinete de consulta.

Cayetana, más muerta que viva, se dejó examinar y auscultar.

Por último, el doctor le dijo solemne:

—Bueno; no me he equivocado... Es el estómago.

-¿El... es... tó... mago? – suspiró la infeliz –. ¿Me moriré, señorito?

-No se trata de eso... por ahorarepuso Orduña-; pero hay que seguir
un plan.

—¡Bien, señorito!... ¡Haré todo lo que usted me mande, todo lo que usted me diga! Y no me moriré, ¿verdad? ¿Qué tengo que hacer, señorito?

—Seguir un régimen muy serio... ¡Muy serio!

-Sí, señor.

-Un régimen en las comidas.

-¿Qué tengo que comer?
-Lentejas. ¡Nada de carne ni de huevos! ¿Entiende usted? ¡Nada de carne,

sobre todo!

—¡Ay, señorito, nada de carne, yo que como tan poco!—exclamó casi llo-

que como tan poco!—exclamó casi llorando la Cayetana.
—¡No mienta usted!—repuso, severo,

Orduña—. ¡Al médico no se le debe ocultar la verdad jamás!

-¡Pero... si no le oculto nada al señorito! ¡Como muy poco!

—Eso depende de lo que usted llame comer poco... Y en todo caso lo dicho: nada de carne, ni de huevos, ni de dulces...

—Bien, señor.

—Lentejas, nada más que lentejas... De esto sí, puede usted atracarse, comer todo lo que se le antoje.

La Cayetana oía, pensativa, con la mirada fija en el suelo. Al cabo de una pausa se secó los ojos con una punta del delantal, y murmuró ruborosa:

—Con las lentejas tengo bastante para mí... Solamente que...

—¡Qué!—le interrumpió el doctor.

-¡No sé cómo decirlo, señorito! ¡No me atrevo! ¡Me da mucha vergüenza!...

—¡Hable usted! Al médico se le dice todo, se le puede decir todo... ¿Qué es? Hubo otra pausa.

-¡Vamos, diga usted, hable usted!

—¡Sí, señorito... se lo diré todo! ¡El señorito es médico..., es un sabio! Pues bien; quisiera pedirle un favor muy grande al señorito: que me permitiera que le trajera a Ramón para que lo viese, como me ha visto a mí.

- Sy quién es ese Ramón?—dijo Or-

-Mi... novio, señorito.

—¡Ah!... ¿Usted tiene un novio?

—¡Sí, señorito! Es panadero, y de mi pueblo, ¡de mi mismo pueblo! ¡Nos vamos a casar cuando él se establezca; le quiero tanto, tanto!... ¡Si el señorito lo examinase en la consulta, y me dijese luego si las lentejas serán buenas para el estómago de Ramón! Porque...

—¡Cómo, Cayetana!.., ¿Usted se permite, por lo visto, alimentar a ese zopenco a nuestra costa? ¿Sabe usted cómo se llama lo que usted hace? ¡Un abuso de confianza!—rugió el doctor, que ahora «se lo explicaba todo», como en las comedias antiguas.

-¿Un abuso de confianza, señorito? ¡No lo crea usted..., tenemos confianza de sobra para eso!... ¡Ya le dije que nos vamos a casar!

Orduña reflexionó unos instantes, y, al fin, exclamó, riéndose por dentro, pero muy serio:

—Bien, ¡sea! Tráigame usted al tal Ramón... Hablaré con él, le reconoceré, le examinaré el estómago, y... veremos.

—¡Gracias, muchas gracias! ¡Dios se lo pague, señorito! ¡Qué bueno y qué sabio es el señorito!—repusó, trémula de júbilo, la pobre Cayetana, mientras Orduña, lanzando un suspiro de satisfacción ante el problema ya resuelto, se decía «in mente»:

-¡Qué duda cabe que también al «otro» lo pongo a lentejas!...

CURRO VARGAS.

Se desea vender

Una finca sita en Binisalem compuesta de higueral, almendral y viña; rinde el 4 por 10). Informes: D. Jerônimo Muntaner. Procurador. Miramar, 6. Palma.

LA SIERRA CANTA...

Canta en la altiva cumbre la ermitaña conduciendo un brazal de bellas flores, canta un coro gentil de ruiseñores en el tosco nidal de la cabaña.

Canta en su cristalina lengua extraña la fuente donde beben los pastores; canta, al bajar en chorros bullidores, la nieve que corona la montaña.

Canta abajo un corrillo de zagales, canta arriba otro igual de golondrinas, canta el aire que risa los maizales, canta el viento que besa las colinas, canta la voz que dice madrigales a los ojos de alegres campesinas.

El sol, que cruza por el cielo, ufano, se retrata soberbio y refulgente en las raudas cascadas del torrente y en las tranquilas aguas del pantano. Se filtra por la parra, cortesano, y se posa un momento en la áurea frente de la moza serrana; lentamente baja y besa sus labios, muy galano.

El sol oculta su cabello rubio dando a la tierra su postrer efluvio. A las aves las águilas espantan, y cuando todo duerme por la tierra sólo en las altaneras cumbres cantan las cristalinas fuentes de la sierra.

SALVADOR VALVERDE

SOLEDAD

¡Augusta soledad!

Dulce ternura de las horas pasadas al abrigo del recuerdo, en la suave añoranza de las cosas idas... De las cosas muertas...

Piélago infinito en que se abisma el alma en afán de reposo. Cumbre de la serenidad, desde donde olvidamos el torpe andar de nuestra humana miseria.

Ascensión majestuosa del espíritu que ha logrado desasirse de todo lo terreno

¡Soledad bendita! ¡Soledad amada!

Busco el reposo en tí como en la sombra de un jardín florido, seguro de encontrar en medio de tus flores el manantial que apague mis ánsias de infinito.

De ahí contemplo el esplendor de las mañanas límpidas, la melancolía de los atardeceres grises, y la sugestionante belleza de las noches suaves.

Los nobles anhelos baten entonces sus alas como aves ébrias de inmenso azul.

Las mieles de tus besos van llenando mis horas del encanto cuasi divino del éxtasis: Sé de renunciaciones. Sé del cilicio

aplicado a la carne viva de mis tendencias.
¡Soledad benditat Busco el reposo en

¡Soledad benditat Busco el reposo en tí, como en la sombra de un jardín florido, hacia el crepúsculo, seguro de encontrar en medio de tus flores el manantial que apague mi sed de infinito...

M. SERRA PASTOR.

Buenos Aires, Enero 1923,

CONSEJOS A LAS MADRES

-8-8-8-8-8-8

Mientras llega el doctor...

II

Otra de las dolencias que frecuentísimamente atacan al niño de pecho son los constipados nasales.

Decíamos que esta pequeña enfermedad tiene en los lactantes mucha más importancia que otras de síntoma asustador y diagnóstico alarmante.

En efecto, el niño afecto de ella, no sólo respira mal, sino que apenas puede alimentar-se normalmente, ya que ha de respirar por la boca, y esto le es imposible al hacer la succión.

El proceso infamatorio puede además pasar fácilmente desde la nariz y la faringe a porciones más profundas de las vías respiratorias, originando gravísimos trastornos. Cuando el constipado es reciente, y no existe reacción febril, debe procurarle hacerle desaparecer rápidamente. Los profesores alemanes recomiendan para este caso las medias húmedas: «un par de medias de lana se empaparán en agua a la temperatura del cuerpo, y luego de exprimidas, se le pondrán al niño, colocándole encima otro par de medias secas de lana también. Caliéntesele los piececitos antes y después de colocar las medias.»

Estoy viendo, lectora, tu cara de espanto; ¿cómo?, ¿a un niño constipado ponerle medias mojadas? Indudablemente, el doctor está un poco loco o los alemanes que preconizan ese sistema descienden directamente del popular Herodes. Nada de eso; podemos asegurarte que el tratamiento es práctico y eficaz, ¡ya lo

Comisión y Exportación de Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuetes

Frutas frescas y secas

VALCANERAS Hnos. Y COLOM

SUCESORES DE JUAN VALCANERAS

ALCIRA (VALENCIA)

Teléfono 114

Telegramas: Cremat-Alcira

SUCURSAL EN SAGUNTO (Valencia)

Para la expedición de Naranjas, Sanguíneas, Mandarinas y demás frutos del país.

TELEGRAMAS: CREMAT-SAGUNTO

creo!; ahora, que si te da miedo.., ¿qué hemos de hacerlo?; no le sigas, y limítate a meter los pies de tu nene, constipado, en agua caliente durante uatro o cinco minutos, secán doles luego bien y cubriéndoles con unas botitas de lana. Si tiene la nariz muy cerrada, ponle dentro de ella un poco de vaselina neu tra, o mejor unas gotas de aceite de almendras, caliente. Si esto no basta, hazle respirar el vapor de un cacharro con agua hirviendo, en la cual eches en aquel instante unas cucharadas de bicarbonato. Y nada más debes hacer por tu cuenta, pues si con estos métodos tu niño no se alivia rápidamente, y aparece la fiebre, la tos y la secreción densa, avisa a tu médico, que ya hace falta.

Convulsiones: En los niños que tienen el sistema nervioso muy excitable, y en muchos que no lo tienen, se presentan convulsiones en la época de la dentición, sin que esto quiera decir que no aparezcan también en otras épocas. Los niños pierden el sentido, su cara se torna lívida, sus ojos se vuelven en trágico estrabismo, sus labios, contraídos y azulados, dejan salir por entre ellos una extraña espuma azulada también, y en el rostro primero y en los miembros después, aparecen las convulsiones, violentas y asustadoras. El ataque dura generalmente pocos minutos, pero puede prolongarse durante horas inclusive.

Como el peligro para la vida está en razón directa con la duración del acceso, avisa a tu doctor cuanto antes, y mientras llega, se colocará al niño con la cabeza elevada, se estimu ará la piel, frotando el tronco con un pañuelo humedecido hasta producir enrojecimiento. Administrale un gran enema de agua templada, y, en cuanto obre, sumergirle en un baño caliente.

Todo esto has de hacerlo sin perder tiempo, con rapidez; pero sin atropellarte; ten presente que las convulsiones, aunque muy aparatosas y terroríficas, ceden con mucha frecuencia fácilmente; pero hay que atenderlas sin perder minuto, por ello te indicamos cómo debes hacerlo mientras llega el doctor, que es el encargado de evitar, con un régimen severo, que no se repitan estos trastornos, tan peligrosos para el niño y tan asustadores para la mamá.

EL DOCTOR OX.

Nocions d'ortografia

mallorquina, per Andreu Ferrer.

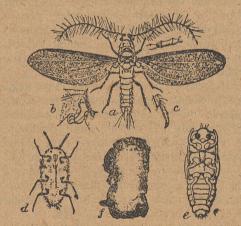
Llibret clar i senzill per apendre d'escriure en mallorqui.

Es troba en venta en la nostra llibreria, al preu de 0'75 ptes.

NUEVA ENFERMEDAD

DEL NARANJO (1)

Nuestro querido amigo el Ingeniero director de la Estación Enológica de Requena, don Rafael Janini y Janini, del cual no decimos cuanto merece por su laboriosidad, competencia, etc., por no ofender su modestia exagerada, ha dado la voz de alarma respecto a una plaga que, de extenderse hacia la región levantina, produciría indudablemente una verdadera ruína en la riqueza agrícola.



Cochinilla acanalada (Ycerya Purchasi), serie macho: a, Insecto macho con grande aumento de la base de la alas y patas en b y c; d, segundo periodo de la larva; e, crisálida; f, capullo aumentado cerca de 7 diámetros (original Riley).

Se trata de la devastadora cochinilla *Ycerya Purchasi*, que está destruyendo la riqueza agrícola de la baja Provenza, tan cercana a España y con la cual mantenemos tantas y tan frecuentes comunicaciones.

Daremos algunos datos acerca de dicha cochinilla, para que nuestros agricultores del litoral mediterráneo, especialmente los cultivadores del naranjo, del limonero y de la viña, se percaten del peligro grande que constituye.

(1) Por la oportunidad e importancia que tiene para nuestros terratenientes, en las actuales circunstancias, el presente artículo, que publicó la interesante revista ilustrada «El Cultivador Moderno», de Barcelona, en su número de Diciembre último, con gusto lo reproducimos, Y para que resultara más clara y más completa la información, suplicamos; al Director-propietario de aquélla, el distinguido ingeniero agrónomo, comendador del Mérito Agrícola, D. Raul M. Mir, nos facilitara los clisés de los grabados que la ilustran. Ha tenido este señor la amabilidad de acceder a nuestra petición, como se ve, y por ello le quedamos profundamente reconocidos.—N. de la R.

Es originaria de Australia, desde donde se corrió a la Nueva Zelanda, señalándole allí en 1878 Purchasi, que envió ejemplares a Markell, el cual la estudió y clasificó dándole precisamente el apellido de Purchasi, como honor o premio por haberla descubierto.

En California fué introducida en 1868, en ejemplares de Acacia Latifolia, y en 1886 era el enemigo más temible de los cultivadores de Citrus. También mediante plantas vivas, esto es, conducida en ellas, se introdujo en el Cabo en 1877, en la Isla Mauricia, en Méjico, en Florida, en 1894, en Portugal en 1892, en Italia (Nápoles), en 1898, y de reciente, en Francia, habiéndose corrido por la Riviera.

Esta cochinilla no puede pasar mucho tiempo desapercibida, puesto que se multiplica con una gran rapidez y cubre las plantas más variadas: acacias, citrus (limoneros y naranjos), cipreces, pinos, rosales, ficus, perales, viña, ricino, y hasta las gramíneas entre las cuales figura el arroz.

Las hembras, que llenan en gran número las ramas con un hermoso color rojo escarlata, tienen cuatro milímetros de dimensión, y llevan sobre su abdomen un gran saco de seis milímetros, blanco, acanalado, que a medida que se hincha de huevos empuja o infla el cuerpo de la cochinilla, que pronto forma una protuberancia arrugada en la parte su-

perior que contiene un millar de huevos.

Cuando se han roto los huevos, se escapan de ellos las larvas, que son muy ágiles e invaden la misma planta o las cercanas.

Ycerya Purchasi es un parásito verdaderamente peligroso, por gustarle las más diversas plantas, a las que pronto debilita, motivo por el cual no tardan en cubrirse de negrilla.

El enemigo de este insecto, es el *Novius Cardinalis*, cuyas larvas devoran los huevos de la *Ycerya Purchasi* en los sacos en que los produce y acumula.

Es un coleóptero, una mariquita (una especie de vaquita de San Antón), descubierto en Australia por el Servicio Entomológico de los Estados Unidos.

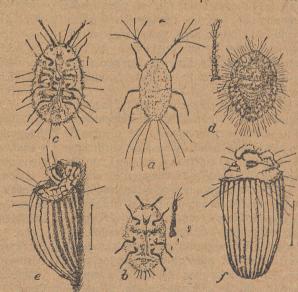
Se introdujo en California, donde se multiplicó prodigiosamente y en poco tiempo extinguió la cochinilla acanalada, salvando a dicho país de un daño anual de muchos cientos de miles de dólares y anuló el papel que este insecto desempeñaba entre las especies perjudiciales más temibles.

Los resultados beneficiosos derivados de esta mariquita no han quedado limitados a California. Por mediación del Departamento de Entomología de los Estados Unidos y con la cooperación de las Autoridades del Estado de California, esta mariquita ha sido enviada al Africa del Sur, a Egipto, Portugal y a Italia, y en cada uno de estos países su introducción ha dado resultados igualmente beneficiosos en el ataque contra la cochinilla acanalada.

Durante el tiempo de los dañosos efectos de la cochinilla acanalada en California, y poco después del mismo, se introducta en varios países extranjeros; pero afortunadamente La Florida y el distrito del Golfo quedaron, durante mucho tiempo, libres de la plaga.

Los hábitos y transformaciones de la cochinilla acanalada son muy paralelos a los de las especies *Lecanium* del naranjo y del olivo.

El aspecto general del insecto, no obstante, es muy diferente, debido a las secreciones céreas de la placa ventral del



Cochinilla acanalada ($Yeerya\ Purchasi$), serie hembra, representando el desarrollo del insecto hembra desde la joven larva hasta el periodo adulto: a, larva recién salida del huevo; b, segundo periodo; c, tercer periodo; d, hembra completamente desarrollada; e y f, la misma después de la secreción de la bolsa de huevos (original Riley)

insecto hembra adulto, que son rugosas, • estriadas, (de aquí el nombre del insecto), y son el receptáculo de grandísimo número de huevos, pues una sola hembra puede ser madre de más de mil hijos. El material o materia cérea que forma el saco o bolsa de huevos es expelido por incontables poros situados en la parte inferior del cuerpo, especialmente a lo largo de los bordes posterior y lateral. A medida que esta secreción se acumula, el cuerpo se eleva, de manera que últimamente el insecto aparece estar plantado sobre su cabeza, o casi en ángulo recto sobre la corteza del árbol. Los huevos se ponen en la secreción cérea a medida que se forma, y esta masa estriada llega con frecuencia a ser dos veces o dos y media la longitud del insecto mismo. Los jóvenes son de color rojizo, muy activos, y se extienden por sus propios esfuerzos y por medio de los vientos, pájaros y otros insectos. El insecto hembra es, en su mayor parte, de color amarilloanaranjado, más o menos moteado de color blanco o limón.



Novius Cardinalis. Mariquita australiana enemiga de la cochinilla acanalada: a, iarvas de la mariquita alimentándose de hembras adultas y bolsa de huevos; b, crisálida; c, mariquita adulta; d, rama de naranjo en la que se ven cochinillas acanaladas y mariquitas (tamaño natural).

Los primeros períodos del macho son iguales a los correspondientes de la hembra. Antes de aparecer como adulto, el insecto macho se oculta en alguna hendidura de la corteza, o en el suelo, y exuda una cubierta cérea que forma una especie de capullo, en el cual tienen lugar las transformaciones que sufre, primeramente crisálida y luego en insecto adulto. El macho alado es bastante mayor que un coccido, y tiene un cuerpo rojizo, con alas color gris de humo.

El promedio de crecimiento de la cochinilla acanalada es comparativamente lento, y normalmente no tiene más de tres generaciones anuales. Este insecto es muy activo, la hembra viaja y se mueve con gran libertad hasta el momento en que finalmente se aquieta para la postura de huevos. El macho es activo hasta el momento en que se aquieta para hacer su capullo.

La cochinilla acanalada, exuda gran cantidad de una substancia melosa, y los árboles gravemente atacados por él, se ven cubiertos por hongos parecidos al hollín (una especie de negrilla) característicos del pulgón negro y de la mosca blanca.

¿Medios de defensa contra esta plaga? Individuales, es decir, que puede poner en práctica el agricultor por sí mismo, sólo hay uno que son las fumigaciones por el ácido cianhídrico; pero como son tan diversas las plantas de que gusta y en las cuales se desarrolla la Ycerya Purchasi, habría que fumigarlas todas ellas, lo cual no es posible.

El medio más eficaz para evitar la plaga, es un servicio riguroso de desinfección en la importación y circulación de plantas de los países infectados, y caso de verificarse la invasión, el cultivo y propagación de Novius Cardinalis, su enemigo natural.

En los sitios en que este último no pueda procurarse prontamente, el pulgón ha de combatirse por medio de pulverizaciones frecuentes de petróleo o lavados resinosos. La fumigación comparativamente, no tiene efecto, pues no destruye los huevos. La pulverización, debido a la misma razón, sólo es efectiva cuando se aplica frecuentemente con objeto de exterminar los jóvenes a medida que salen del huevo.

A este objeto, el señor Janini señala cuanto se practica en los Estados Unidos,

cuya nación era, hace medio siglo, la más atrasada en la ciencia agronómica, y es hoy la que va a la cabeza.

Con el fin de que los agricultores espales sepan a que atenerse sobre esta nueva plaga tan pronto se presente y sean conocidos de antemano los medios para librarse de ella, el Presidente del Consejo Provincial de Fomento de Valencia y entusiasta agricultor don Vicente Puchol, ha publicado y repartido profusamente unas instrucciones, que en buena parte quedan aquí condensadas, y que ha redactado el señor Janini. Así mismo, los grabados que las ilustran, son los que nos han sido autorizados reproducir en estas notas divulgadoras de tan útiles enseñanzas y de la meritísima labor que realizan dichos entusiastas patriotas.

Para terminar, consignaremos que la plaga se halla en Badajoz, importada quizá de Portugal, y que los agricultores de las provincias valencianas, murcianas y andaluzas deben realizar una intensa y persistente campaña para que el Gobierno tienda a evitar el peligro, y no se repita el caso del Poll Roig y la Serpeta, que, no obstante los veces de clarge dedes a tiempo se

las voces de alarma dadas a tiempo, se dejaron en abandono, y sabidos son los daños que produjeron y los gastos que a los agricultores han costado.

Crónica Local

Según los informes que hemos recogido, la nueva entidad Navegación Sollerense ha recibido impresiones satisfactorias de los comisionados que, conforme dijimos en nuestro anterior número, salieron para la Peninsula para inspeccionar el vapor que últimamente les fué ofrecido.

Dicho buque entró en uno de los diques de Cádiz en los primeros días de la semana actual, habiendo sido revisado por un delegado del *Veritas*, quien dictaminó que tanto el casco como la maquinaria se encuentran en buen estado.

Faltan a la hora en que escribimos las pruebas de marcha y consumo, que deben hacerse en un viaje de Cádiz a Málaga, y si éstas resultan a satisfacción del personal técnico, como se espera dados los antecedentes que se tienen, el compromiso de adquisición de dicho vapor quedará cerrado. En tal caso, en la próxima semana se estipularia la escritura de compra y la venida del buque a que nos hemos referido no se haría esperar mucho ya.

El lunes último celebraron su primera reunión los señores que fueron designados, en la Asamblea celebrada con fecha 9 del actual por la asociación «Los Exploradores de España», para constituir el nuevo Consejo Local dentro de la organización que supone el reciente Reglamento Oficial.

Por unanimidad se acordó quedase constituído el Consejo de Patronato en la siguiente forma:

Presidente: D. José Canals Pons.

Secretario: » Jerónimo Pons Roca, Pbro. Tesorero: » Ramón Coll Bisbal.

Vocal 1.°: » Cipriano Blanco Olalla. » 2.°: » Pedro A. Alcover Pons.

» 3.°:
» Loreto Viqueira Villanueva.
» 4.°:
» Juan Puig Rullán.

» 5.°:
» Juan Magraner Oliver.
» 6.°:
» Nicolás Huguet Huguet.
» 7.°:
» [Mateo Colom Puig.

Faltan únicamente las designaciones de delegados de las autoridades civil, militar y académica que han de intervenir en el funcionamiento del Consejo Local.

En cuanto al Consejo Técnico, se verificó la siguiente distribución de cargos entre los Instructores efectivos:

Presidente: D. Gabriel González Nava-

rro. Secretario: » Isaac Gabaldón Irurzun. Tesorero: » Miguel Casasnovas Casta-

Vocal 1.º: » Miguel Rosselló Barceló, Pbro.

Vocal 2.°: • » Antonio Piña Forteza. Vocal 3.°: • » Lucas Coll Bordoy.

Como cargo anejo, el presidente del

Consejo Técnico será Jefe de Exploradores.

Felicitamos a todos los señores referidos, deseándoles el mayor éxito en el desarrollo del programa que lué aprobado por la Asamblea, para lo cual saben que pueden contar siempre con nuestro más decidido apoyo.

En la iglesia parroquial se celebró el domingo, lunes y martes último la solemnísima oración de Cuarenta-Horas que dedica todos los años al Sagrado Corazón de Jesús la muy numerosa archicofradía del Apostolado de la Oración.

Con tal motivo estuvo decorado el templo con sus mejores galas y presentaban un aspecto brillantísimo el altar mayor y la hermosa capilla en que la imagen del Deífico Corazón es venerada.

Todos los actos que constituyeron la esplendorosa fiesfa fueron lucidos en extremo y estuvieron extraordinariamente concurridos, en especial la misa mayor del domingo y el tríduo, en la noche de los tres días, en que ocupó la sagrada cátedra y glosó con palabra elocuente las excelencias del Corazón de Jesús, el Rdo. P. Manuel de Barcelona, Superior de los Capuchinos.

Se publicó en el *Boletín Oficial* el repartimiento formado por la Diputación Provincial para el pago de las obligaciones de la provincia durante el año económico de 1923 a 1924 que deben verificar proporcionalmente todos los Ayuntamientos de la misma.

La cantidad anual que corresponde satisfacer al Ayuntamiento de esta ciudad, según dicho reparto, es la de 14.945'12 pesetas. y al de Fornalutx 1.269'92.

El total de la suma a pagar por los Ayuntamientos de las tres islas, conforme en la Grónica Balear del presente número especificamos, es la de 954.450 pts., de las que corresponde satisfacer a los de Mallorca 768.405 80; a las de Menorca, 133 mil 695 92 y a los de Ibiza 52.384 88.

Por la prensa diaria de la capital se habrán enterado muchos de nuestros lectores del viaje que ha efectuado a esta isla S. A. R. D. Fernando de Baviera, Infante de España, y del objeto de su venida. En otro lugar del presente número hemos procurado poner de relieve la utilidad de este viaje haciendo nuestras algunas apreciaciones del estimado colega La Ultima Hora a tal objeto encaminadas; pero a título de información hemos de consignar en esta crónica que fué también nuestro huésped S. A. el martes de la semana actual.

Procedente de Valldemosa y Deyá llegó a esta ciudad a las dos de la tarde, acompañado de los aristócratas mallorquines Sres. Conde de Peralada, gentilhombre de S. M., y D. Nicolás Cotoner, cuya familia está unida con estrechos lazos de amistad y parentesco con la de S. A. la Duquesa de Talavera, esposa del Infante. Verificaron la excursión en automóvil, tripulando S. A. el «Loryc» del Sr. Cotoner.

Comieron en el restaurant de la Estación, y allá fué a cumplimentarle una comisión del Ayuntamiento, compuesta de los señores Alcalde, D. Pedro J. Castañer, primer Teniente, D. Jerónimo Estades; concejales, D. Juan Pizá y D. José Puig, y Secretario, D. Guillermo Marqués.

Según referencias autorizadas, el augusto expedicionario quedó sumamente complacido de la expedición y encantado de los panoramas espléndidos en que es pródiga la ruta que había recorrido.

De lo que nos alegramos infinito, pues que ha de contribuir a que se lleve el Infante de su breve permanencia en esta isla una agradable impresión.

El domingo por la tarde se verificaron las subastas de los almacenes del puerto, propiedad del Municipio, de los productos que acumulan los carros destinados a la recogida de estiércoles y residuos de las casas particulares, y de los pastos de los torrentes públicos, las cuales se remataron con poca diferencia a los mismos precios del año anterior.

Desde el viernes de la anterior semana por la tarde no había regresado a su casa el joven Juan Figuerola Bauzá, de 15 años de edad, por lo que, justamente alarmado su padre, máxime padeciendo el muchacho de epilepsia, fué a notificarlo a la Guardia civil. Lo único que se sabía era que se había dirigido el desaparecido al puerto, y tenía el presentimiento su padre de que le había ocurrido alguna desgracia. Naturalmente, la Benemérita y buen número de vecinos practicaron cuantas diligencias creyeron oportunas para dar con el paradero de aquél, pero resultaron infructuosas todas ellas.

El domingo por la mañana, a las ocho, dió aviso a la Guardia civil el vecino don Juan Deyá Canals de que en ocasión de dirigirse al huerto denominado Ca'n Gorgay, había observado que en una de las vueltas que da el torrente, y junto al punto conocido por Gorc d'en Bassó había en el fondo del torrente el cadáver de una persona; y avisado el Juzgado municipal se personó éste, acompañado del doctor don Mariano Rovira, al indicado sitio, instruyendo las oportunas diligencias.

El presentimiento de José Figuerola se trocó en realidad, pues, identificado el cadáver, resultó ser el de su hijo.

Se supone que el infeliz muchacho fué presa de un ataque epiléptico y se cayó al agua, donde pereció ahogado.

La noticia, al ser conocida, produjo en el vecindario la natural consternación, lamentando todos la desgracia y compadeciéndose de los padres y demás familiares de la víctima, a quienes acompañamos también nosotros en su justo dolor.

- El carnaval de este año, que no obstante de ser corto se había ido deslizando con la sosería que suele ser la característica de casi todo lo de aquí, a última hora presentó un poco más de animación. Se generalizó bastante en la juveutnd femenina el gusto por los disfraces y se vieron en los últimos días numerosas y alegres patrullas de elegantes mascaritas, ataviadas típidamente y con arte en su mayoría, recorriendo las calles y visitando las casas de sus relaciones, donde ellas mismas tocaban y bailaban causando la admiración de las familias visitadas el inesperado jolgorio y tanto derroche de buen humor.

Los bailes, tanto el del teatro de la «Defensora Sollerense» como el del casino «Círculo Sollerense», en los últimos días se animaron también, hasta el punto de que ninguno de los expresados locales era suficiente, no sólo para bailar holgadamente sino que ni siquiera para contener a las muchas personas que a dichos salones concurrieron para divertirse... presenciando a distancia ía diversión.

A nuestro colega palmesano «Correo de Mallorca» informó días pasados su corresponsal en Fornalutx de un caso curioso y verdaderamente extraordinario que en dicha villa se ha podido presenciar, causando la general admiración.

«Acaba de nacer la niña—dice el mencionado corresponsal—Margarita Busquets Mayol, hija de Jaime y de Magdalena, viviendo aún, además de los padres, el abuelo paterno llamado Benito Busquets, y los abuelos maternos; la bisabuela paterna llamada Juana M.ª Ferrer y la tatarabuela paterna, con plena salud y uso de sus facultades mentales; ésta se llama María Escales y cuenta noventicuatro años de edad.

¡Placemes a toda la familia y muy particularmente a la tatarabuela, que acaba de ver cumplidos los deseos que expresa la Iglesia en la misa de matrimonio: de que vean la cuarta generación!»

También nosotros enviamos a la afortunada familia, por tan fausto suceso, nuestra más cumplida enhorabuena.

El domingo último tuvo lugar en el salón Capitular de la Casa Consistorial, a las once de la mañana, el acto de la rectificación y cierre del alistamiento para el actual reemplazo del Ejército.

Mañana, a las siete, debe reunirse el Ayuntamiento al objeto de proceder, como

de costumbre, al sorteo de los mozos alistados este año.

En nuestra próxima edición publicaremos los nombres, con expresión del número que les haya correspondido en suerte.

La epidemia del gripe, que hace cuatro años tan funestos recuerdos dejó en esta ciudad, ha vuelto a reaparecer, si bien con un carácter más benigno que en la referida fecha

Son muchas en estos momentos las personas atacadas, habiendo familias en que todos los miembros guardan cama, por lo que han tenido que estar cuidados por personas extrañas o por Hermanas de la Caridad.

Uno de los atacados ha sido nuestro estimado colaborador, el Secretario del Ayuntamiento, D. Guillermo Marqués Coll, quien por tal motivo ha tenido que ser substituído en las funciones de su cargo. Las ejerce accidentalmente el oficial de Secretaría D. Carlos Constantino Hermenegildo.

Deseamos el pronto restablecimiento del enfermo, e igualmente, el de cuantos otros tiene postrados en cama la referida (u otra cualquiera) enfermedad.

El miércoles de ceniza, después del oficio, fué trasladada a la Parroquia la veneranda figura de la Sangre del Salvador, desde la iglesia del Hospital, y por la noche dieron principio los sermones cuaresmales,

En el presente año están a cargo del Rdo. P. Tous, franciscano.

Terminada la temporada de bailes que venía desluciendo las funciones de cine en el teatro de la «Defensora Sollerense», han reempezado éstas, puede decirse, habiéndose proyectado ya en la función del jueves vistosas películas que fueron del agra do del público que había acudido a presenciarlas.

Esta noche se estrenan las siguientes películas, que, como viene siendo costumbre, se proyectarán igualmente en la función de mañana por la tarde:

1.º Déjalo para mi, 4 partes.

2.° El Rey de la Plata, 4.ª jornada.

3.º El reporter, cómica.

Y en la función de mañana noche se estrenarán estas otras:

1.º Fuera de la ley, 6 partes, por Priscilla Dean.

2.º El Rey de la Plata, 4.ª jornada.

Notas de Sociedad

1-8-8-8-8-8-4

BODAS

En la iglesia de Nuestra Señora de la Visitación se han unido con perpétuo lazo el comerciante establecido en Nantes (Francia) D. Pedro Juan Marcús y Casas novas y la bondadosa señorita Paula Rullán y Rullán.

La ceremonia religiosa ha tenido lugar a las ocho de esta mañana, en la capilla del Santo Cristo.

Ha bendecido la unión el Dr. D. José Pastor, Vicario, y celebrado la misa de velaciones el Rdo. D. Miguel Rosselló.

Han apadrinado el acto religioso: por parte del novio, D. Rafael Marcús y doña María Marcús; y por parte de la novia, D. Lucas Rullán y D.ª María Rullán.

Actuaron de testigos: por parte de la novia, D. José Sastre y D. Pedro Crespi, y por parte del novio D. Baltasar Marqués y D. Jaime Rosselló.

La novia vestía elegante traje de seda blanco con corona y adornos de azahar.

Terminada la ceremonia religiosa, en casa de los padres de la novia se ha obsequiado a la selecta concurrencia con espléndido *lunch*, servido por los dueños de la fonda «La Marina».

Más tarde los noveles esposos han salido en automóvil para Palma con el fin de embarcarse en el vapor de mañana para Barcelona de paso para París y Nantes, en cuya última ciudad tendrán su residenDeseamos a la novel pareja toda suerte de bendiciones y perdurable luna de miel.

NECROLÓGICAS

Después de breve enfermedad, sufrida con admirable resignación cristiana, ha pasado a mejor vida la bondadosa señora D.ª Francisca Albertí y Vicens.

Descanse en paz la cristiana señora y reciba su atribulada familia nuestro sentido pésame, especialmente sus hijos, don Juan Pastor, D. José Pastor, (en religión fray Bartolomé, Capuchino), y sus hijos políticos D. Jaime Trías, D. Gabriel Sampol y D. Juan Frontera.

Por noticias que con algún retraso llegaron a esta, Redacción, nos enteramos con pesar de que a últimos de la semana anterior había fallecido en el arrabal de Santa Catalina, en Palma, nuestro antiguo y apreciado amigo D. Jaime Rullán Frau, que desde hace unos pocos años había fijado allí su residencía.

El Sr. Rullán era aquí persona conocida, si bien últimamente, debido a su edad y a su carácter un tanto excéntrico, había acabado por vivir en completo aislamiento social. En sus buenos tiempos, cuando ejerció el cargo de auxiliar en la Estación telefónica del Ayuntamiento, antes de ir a Buenos Aires, prestó al Municipio un servicio importante y de muchisima utilidad: él fué quien ordenó, -en cuanto era esto posible dado el abandono en que desde muchos años atrás se hallaba-el Archivo municipal. Y a su regreso empleó sus ocios de los primeros tiempos laborando en el fomento de la cultura, con la fundación de la «Sociedad Protectora de Animales y Plantas», cuya presidencia desempeñó durante todos los años que tuvo de existencia esta aso-

La muerte del Sr. Rullán ha sido por nosotros, que fuímos siempre sus amigos y con quien en diferentes ocasiones hubimos de sostener polémicas periódísticas, a causa de su en nuestro concepto estrambótico modo de pensar, muy sentida.

Reciban sus hijos, en especial nuestro buen amigo D. Ramón, y demás familiares la expresión de nuestro pésame muy sen-

B B B B

Vida Religiosa

CUARESMALS

I

«Jesús fonc conduït per l' Esperit Sant an el desert, perque hi fos tentat pel diable. I després d'haver dejunat quranta dies i quranta nits, tengué fam. I el tentador, acostant s'hi, li digué: «Si tu ets Fill de Déu, digués que aquestes pedres tornin pans.» Jesús, per resposta, li digué: «Está escrit: no de pa tot sol viu l'home, sino de tota paraula que surt de la boca de Déu » Llavô el diable el transportà a la Ciutat santa, i el posà a damunt la volada del temple, i li digué: «Si tu ets Fill de Déu tira't cap avall, puis està escrit: «Ha comenat a n'els seus àngels que 't tenguen esment; ells te servarán amb ses mans, no sia cosa que el teu peu sopegui amb qualque pedra.» Jesus li diu: «També está escrit: No tentaràs el Senyor ton Déu.» Encara el diable el tornà transportar damunt una muntanya molt mostra tota ala raines del món la seva glòria, i li va dir: «Tot això te donaré si t'agenoies devant mi i m'adores.» Llavô li va dir Jesús: «Vete 'n Satanàs, puis está escrit: Adorarás el Senvor ton Déu i a ningú més que Ell serviràs.» Llavô el deixà el diable, i totduna els àngels s'hi acostaren i el serviren.» (Sant Mateu, cap. IV.)

Al començament del món, l'orgull i la concupiscència obriren l'historia de la humanidat caiguda. La oració, acte essencial de la humildat, i el dejuni, protesta la més solemne contra la concupiscència, serán les dues grans lleis de sa rehabilitació.

Quranta dies de recés al Sinai prepararen a Moisès per sa missió de legisla dor del poble escullit. Quranta anys de privacions i patiments dins el desert serviren de preludi a la conquista de la terra promesa a la nació israelítica. Quranta dies de solitud a la muntanya Horeb santificaren al profeta Elies. Ninive, mercés a la predicació de Jonàs, se cubrí de cendra i cilici, dejunà i feu penitència per espai de quranta dies.

El sensualisme ha perduda a l'humani dat; solament pot rehabilitar se renunciant el sensualisme. Contra la fam i la set de plaers i contra la concupiscència de la carn, causa de tots els despotismes socials, de totes les rebelions i revoltes del món, ens dó na Jesucrist un remei divi, però que sols serà eficas si cada homo, particularment, individualment l'usa i se 'l aplica per sa pròpia restauració La mortificació cristiana serà l'únic medi de salvació per tots i cadascun dels fills d'Adam redimits per la sang de Jesucriste

Roma, que era centre de la civilisació, era també fogar de tots els vicis. Hi feia falta allà el poder creador, que unis l'exemple al precepte. Per això Jesucrist, el Verb encarnat, dejunà quranta dies i quranta nits dins el deseft; i heu 's-aqui perque el món cristià, fa ja vint sigles, té fam i set de mortificació, de dejunis i austeridats en tal manera, que malgrat tots els sofismes, i les excitanions al benestar material, i les facilidats de gaudir de la vida sensual, ja no es tornaràn veure mai més dins les nacions vera ment catòliques la degradació i el desenfrè de Roma pagana.

L'angel de les tenebres, quan tenta a Jesús, retreu textes de la Sagrada Excriptura; els inimics de l'Esglèsía, a voltes per justificar els seus vicís i errors, també en la Santa Biblia hi cerquen una excusa o un pretexte; però la interpretació de Jesucrist, que ès la de la Esg èsia catòlica, serà la nor ma de les inteligències pures, i el tentador romandrà vensut, i manifestes les seves males intencions.

CULTES

A ja Parroquia

Demà, diumenge, dia 18 — Tercera Dominica del Santíssim Sagrament a intenció de la família de Ca'n Prohom. A las set i mitja, missa de comunió per les «Mares Cristianes»; a las nou i mitja, Hores menors i a les deu i quart, l'ofici major amb sermó pel Rv. Pare Coremer. — El capvespre, explicació de la doctrina cristiana; després Ves prés, Completes, sermó cuaresmal i continuació del Quinzenari de La Sang. El ves pre, Rosari i Exercici dels Set Diumenges.

Dilluns, dia 19.—A les sis i mitja, l'exercici mensual dedicat al Patriarca Sant Joseph

Dimecres, divendres i dissabte, el ves pre, després del Rosari, sermó cuaresmal. Diumenge, dia 25. – Missa de Comunió ge-

neral per les «Filles de la Purissima.»

A l'esglèsia de les Monges Escolàpies.

Demà, diumenge, dia 18.—A les set i mitja, Missa de comunió pels associats a la Guarda d'Honor; el capvespre, a les qua tre i mitja, exercici dedicat al Cor de Jesús i continuació dels Set Diumenges.

Dilluus, dia 19. — A les set i mitja, al temps de la missa conventual, se farà l'exercici consagrat al Patriarca San Jusep.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Dia 8.—Margarita Miró Alemany, hija de Pedro Antonio y Juana.

Dia 11.—Francisca Frontera Pastor, hija de Juan y Francisca. Dia 11.—Magdalena Bennasar Bauzá, hi-

ja de Juan y Antonia.

Dia 12. - María Magdalena Enseñat Gallard, hija de Jaime y María.

Dia 13.-Eusebio Magro Xumet, hijo de Juan y Paula.

Dia 14.—Jaime Miquel Casasnovas, hijo de Antonio y Antonia.

MATRIMONIOS

Dia 7.—Miguel Borrás Suau, con Francisca Mora Coll, solteros.

Dia 8.—Pedro-José Terrasa Roca, con

Maria Reynés Colom, solteros.

Dia 10.—Antonio Cardell Vicens, con Catalina Socias Bennasar, solteros.

Día 10.—Jaime Gelabert Capó, con An-

tonia Payeras Manera, solteros.

Defunciones

Dia 12. - Juan Figuerola Barceló, de 16 años, soltero, Manzana 44, núm. 93.

Dia 12.—Maria Colom Ripoll, de 82 años, viuda, Manzana 34, núm. 166. Dia 15.—Francisca Alberti Vicens, de 68

Dia 15.—Francisca Alberti Vicens, de 68 años, viuda, calle de Jesús, núm. 7.

Se vende

Una casa calle de la Luna num. 129. Para informes: Antoni o Joy. BOLSA DE BARCELONA

COTZACONES DE LA SEMANA (del 12 al 17 de Febrero)

			Francos	Libras	Dolares	Marcos
Lunes .	1		39.70	29'90	6'39	0'02
Martes.		1.	39'50	29 93	6'38	0'02
Miércoles			39.40	00.00	6'38	0,00
Jueves .			38 85	29 95	6'39	0'02
Viernes.			39'05	29 97	6 39	0'03
Sábado .			38 55	29.99	6 39	0.03
			经验	ragin la	A THE S	

Navegación Sollerense, S. A.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto en las oficinas de la misma, calle del Príncipe, núm. 24, de nueve a doce de la mañana, a partir del martes día 6 del actual, el cobro de las acciones suscritas. Lo que se anuncia para conocimiento de los in teresados.

Sóller, 3 de Febrero de 1923.—El Naviero-Director, José Ferrer Oliver.

"EL GAS" S. A.

En cumplimiento de lo que previene el artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma, ha acordado convocar a la General ordinaria para el día 25 de los corrientes, a las onçe de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación, calle de Buen Año, n.º 4.

Y a tenor de lo que previene el articulo 20 de dichos Estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de la Sociedad y recoger al mismo tiempo su papeleta de asistencia.

Sóller 9 de Febrero de 1923.—Por la sociedad «El Gas».—El Director Gerente, Jaime Rullán

Ferrocarril de Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno, ya tenor del artículo 18 de los Estatutos, se con voca a Junta General ordinaria de accionistas, para la reunión que tendrà lugar el día 25 del actual, a las 10 de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de esta Sociedad.

Todos los accionistas que deseen concurrir a la misma, deberán solicitar papeleta de asistencia, y depositar, a la vez, sus acciones en la caja de la Sociedad, con veinticuatro horas de anticipación, por lo menos, a la señalada para la Junta General, según prescribe el artículo 20 de los mismos Estatutos.

Sóller 5 de Febrero de 1923. — El Presidente, Juan Puig. — Por A. de la J. de G., J. Torrens, Srio.

Banco de Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto todos los días laborables, de 9 a 12 de la mañana, el pago del dividendo activo de 25 pesetas por acción fijado en la General ordinaria del día de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores Accionitas.

Sóller, 29 de Enero de 1923.—El Direcor-Gerente, Amador Canals.

> Si sufre dolores en la espalda, riñones y en las partes bajas del cuerpo, debe tomar el famoso

Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham

(Compuesto de hierbas medicinales)

Es la medicina de una mujer para las enfermedades de las mujeres. En todas las farmacias

4B

EL VIAJE DEL INFANTE

El viaje a Mallorca de S. A. R. el Infante de España don Fernando de Baviera, ha dado ocasión no sólo para que el Infante apreciase las deficiencias del servicio de sementales del Estado, cuya dirección le está encomendada, sino que también ha brindado una oportunidad, que ha sido acertadamente aprovechada, para que la Junta Provincial de Ganaderos de Baleares, impetrase de S. A. su apoyo a una demanda que desde hace tiempo viene manteniendo para beneficiar la ganadería mallorquina.

En efecto, anteayer fué entregada al Infante don Fernando una instancia de la Junta Provincial de Ganaderos de Baleares en la que se pide se establezca en Mallorca un depósito para la recría y doma de ganado caballar.

Poderosas son las razones que se aducen en la exposición entregada a S. A. en apoyo de la petición formulada.

Son muchísimos los agricultores de Mallorca que para la explotación de sus tierras tienen ganado caballar, tanto que, según censo verificado en 1921, había en esta isla unas dos mil yeguas, las que, gracias al depósito de sementales aquí establecido por el Estado, podrían dar a la ganadería mallorquina un producto de mucha consideración.

Pero el depósito de sementales establecido por el Estado, aún con ser un medio de los más esenciales 'para el fomento de nuestra ganadería, no es suficiente para que esta riqueza pueda llegar a su máximo grado de intensificación.

La propiedad, en Mallorca, está muy dividida; los predios tienen una extensión muy limitada, y los colonos aprovechan en la mayoría de casos todo el terreno para el cultivo.

Cuando las crias llegan a la edad del destete y precisan un campo donde pastar y recriarse hasta la edad de la doma, que es cuando el ganado adquiere su máximo valor, por falta de terrenos apropiados para ello, las crias son más que nada un estorbo que acaba por irrogarles sumos perjuicios.

Forzados por la necesidad, por no tener medios para la recria y doma, nuestros agricultores, apenas llegan los potros a la edad del destete, se apresuran a venderlos a tratantes, consiguiendo necesariamente en ventas hechas en estas condiciones, un valor escasísimo.

En la península hay establecidos por el Estado campos para la recría y doma de caballos que para el ejército adquieren las Comisiones oficiales nombradas al efecto.

La situación geográfica de esta isla, y as dificultades del transporte marítimo

motivan que estas Comisiones no vengan a adquirir los productos de la ganadería mallorquina, lo cual hace que los tratantes que comercian en esta isla puedan adquirir el ganado caballar en las condiciones que ellos fijan.

El anhelo de la Junta Provincial de Ganaderos es el de que el Estado adquiera un campo para la recria y doma del ganado, con lo que Mallorca estaría en las mismas condiciones que las regiones de la península, con respecto a las cuales se encuentra ahora en un estado de inferioridad.

La estancia de S. A. R. el Infante don Fernando de Baviera, hará que pueda comprobar en un todo la justicia de la demanda formulada por los ganaderos mallorquines, y de su reconocido interés para todo cuanto tienda a mejorar o intensificar la ganadería española, debemos esperar que interpondrá decididamente su valiosa, su eficacísima influencia y autoridad para que sea atendido el deseo de nuestros ganaderos.

Esta demanda, que cabe esperar será atendida, como también la mejoración del depósito de sementales, insuficiente para las necesidades del servicio en Mallorca, suponen para nuestra isla un interés que bien podemos calificar de general, puesto que nuestra región, que es eminentemente agrícola, ha de considerar a la ganadería como una de sus principales riquezas.

El viaje del Infante, como ya llevamos dicho, ha deparado una circunstancia favorable a este interés. Siempre estas visitas favorecen a las regiones, ya que al apreciar de cerca las necesidades de éstas quienes por su preeminencia en la vida nacional pueden atenderlas, las recogen y las amparan hasta lograr dar satisfacción al anhelo del pueblo.

(De La Ultima Hora)

B B B B B B B

Crónica Balear

Palma

A 1.625,824'78 pesetas se eleva la cifra global del presupuesto de la Diputación provincial aprobado para el próximo año económico 1923-24.

El presupuesto de ingresos se compone del modo siguiente:
Rentas y censos.
4.659'67

Repartimiento para 1928-24, id. de moratorias, id. de años anteriores.

por las siguientes partidas:

 años anteriores.
 1.067.308'50

 Instrucción pública.
 12 272'50

 Beneficencia.
 102 014'11

 Ingresos extraordinarios.
 7.570'00

 Arbitrios especiales
 280.000 00

 Empréstitos.
 152 000'00

 El presupuesto de gastos está integrado

Admon, provincial. Servicios generales. 47.194'40 277.440'50 Cargas. Instrucción pública. .109 980'88 Beneficencia. 989 197'00 Corrección pública. 19 600 00 20,000'00 Imprevistos. 5 000'00 Obras diversas. Otros gastos. 46 455 00

El total del contingente provincial a pagar por los pueblos asciende a pesetas 954.450 de las cuales corresponden a Mallorca 768 405'80 a Menorca 133.659'32 y a Ibiza 52.384 88.

Una comisión de concejales, acompañada de diversos técnicos, fué a El Arenal a visi tar el solar ofrecido al Ayuntamiento por don Marcos Salom para construir en él un edificio destinado a colonias escolares.

Fuè recibido en la «Federación Patronal de Mallorca» por la Junta Administrativa y Directorio, reunidos, don Julio Carlier, Presidente del Comité de la Organización In dustrial de Bélgica, quien se encuentra pasando unos dias en esta ciudad.

Acompañó al señor Carlier, el Cónsul de Bélgica, señor Galantomini.

El visitante departió largo rato con los reunidos detallándoles las organizaciones patronales de su país y propósitos para mejorar la organización de la defensa de los intereses industriales.

La entrevista fué cordial, recibiendo el se nor Carlier inequivocas muestras de consideración por parte de los elementos directivos de la clase industrial de esta isla.

Abierto el día 31 de Euero próximo pasado con las formalidades de costumbre, el cepillo en que se depositan las limosuas ofreci das por los fieles al Santo Cristo de la San gre, que se venera en la iglesia del Hospital provincial, y practicado su recuento resultó contener la cantidad de 1.285 pesetas depositada durante dicho mes.

Acompañada del Concejal don Tomás Muntaner, Inspector designado por el Ayuntamiento del Colegio de la Sapiencia, que como se sabe está regido por un patronato del que forman parte el Municipio y la Mitra, estuvo en la Alcaldía, a cumplimentar al Alcalde, una Comisión de aquél.

Entre el Sr. Muntaner y acompañantes y el Alcalde, Sr. Forteza, se cambiaron impresiones respecto a la conveniencia de dar mayor esplendor en lo sucesivo a la festividad del gran filòsofo medieval, el Beato Ramón Lull.

Todos los buenos aficionados aplauden la realización de los conciertos que la eminente pianista Pura Sago dará en el Círculo Mallorquin en colaboración con la Filarmonica. Sus extraordinarias condiciones artisticas, que ya se adivinaban cuando concurria al salón Beethoven ,han tenido plena y absoluta confirmación.

En Mayo y Noviembre últimos se proyectó el contratarla y su larga turné por Italia, Bélgica, Suecia, Noruega y Alemania imposibilitó su realización.

Su repertorio es extensisimo y sus programas puede decirse que sou una selección para todas las esferas y aficiones artístico musicales. Los autores que formaron dichos programas son Mozart, Chopin, Schuman, Bach, Scarintí, Lintz y Brahms, al lado de los modernos Ravel, Debussy, Chabrier, C. Franck, Albeniz, Manen y Falla.

El primer concierto se celebró anteayer,

jueves, y el segundo se celebrará mañana domingo, ambos a las 7 de la tarde.

El tercero se anunciará oportunamente.

A la reunión de Alcaldes celebrada el viernes de la anterior semana en la Casa de la Ciudad para tratar del asunto referente a las posesiones de «Miramar», mandaron su adhesión los Alcaldes de Felanitx y de Campanet. También se adhirió, en nombre del Ayuntamiento de Artá, don Pedro Morell.

El Gobernador civil de la provincia ha publicado una circular anunciando que, conforme a las disposiciones vigentes, desde el día 15 del actual hasta el 31 de Agosto próximo, queda absolutamente prohibido toda clase de caza.

Las aves acuáticas y zuncudas, las becadas y demás similares, podrán cazarse en las lagunas albuferas o terrenos pantanosos, hasta el dia 31 de Marzo.

Igualmente queda prohibida la circulación y venta de caza, viva o muerta, y de los pájaros vivos o muertos que determina el reglamento, durante la temporada de veda, excepto los conejos que podrán cazarse y circular desde el día 12 de Junio cuando el dueño del vedado tenga permiso y vaya provisto del permiso y guía correspondientes.

Mahón

El martes, día 6 de los corrientes, llegó a esta ciudad el Diputado a Cortes por Menorca Excmo, señor don Guillermo Garcia Parreño.

En el muelle fué recibido por numerosos amigos políticos y particulares. El diario «El Bien Público», con motivo

El diario «El Bien Público», con motivo del viaje del señor Garcia Parreño, dice lo siguiente:

«Merced a las gestiones siempre acertadas del diputado por Menorca nuestro distinguido y muy querido amigo señor García Parreño, han sido concedidas otras cinco mil pesetas para las obras de la Estación General de Agricultura.

También ha conseguido el señor García Parreño que en las plantillas que se promulgarán con Real decreto dispuesto para la primera firma de S. M. el Rey, se incluya un Ingeniero Agrómono para la Estación de Agricultura que tantos beneficios ha de reportar a Menorca».



Folletin del SOLLER -34-

EL SUEÑO DE LA FELICIDAD

bio, que voy a copiar integra porque pone bien de relieve su situación. Hela aquí:

«Te echo mucho de menos, mi querido Rafael, porque en el inmenso panorama que se abre ante mis ojos, no tengo un amigo a quien comunicar todas mis esperanzas, todos mis sueños, que felizmente entrarán en la esfera de las realidades.

»Emma me ama cada día más, y tengo el convencimiento de que no he amado a ninguna mujer como a ella; dirás, encerrado en ese círculo vicioso de tu escepticismo, que obro movido por el resorte del interés; ¿quién sabe? Emma constituye hoy mi felicidad, y bendigo a la suerte que la puso en mi camino. Es una mujer digna de ser amada, y acaso la hubiera querido lo mismo destituída de toda fortuna.—No te rias: jeres implacable!

»Mr. Payne ha cambiado mucho, y me trata como si fuera su hijo; tú me conoces. Me he apoderado de su casa, y allí mando en jefe; mi voluntad es suprema. Ni Emma ni Mr. Payne saben ya vivir sin mí.

»Los días me parecen siglos, porque temo que se me escape la fortuna que ha entrado por mis puertas; en Enero, Emma será mia, y mia será también la fortuna de su padre, que es inmensa: he averiguado a cuanto asciende, y hoy sé mejor que el mismo Mr. Payne lo que posee: no quiero fijar la cifra por no espantarte.

»La Representación nacional llamaba a Washington al senador; pero ¿lo creerás? ha prescindido de su deber de buen patricio, y permanece en Nueva-York sin otra idea que la de gozar con la dicha de ver a su hija y preparar nuestra boda, que será ruidosa.

»No me preguntes por el piano; está cerrado: mis glorias de artista las veo desaparecer con cierto sentimiento, pero hay que atemperarse a las circunstancias. Mr. Payne pone mala cara siempre que se le habla de música, y soy tan amable, que sacrifico mi instinto para no atormentar al rico senador.

»Mis recursos se agotaron, pues vivo los princon cierta independencia algo ruinosa, brero:

en este país, pero he encontrado el filón sin buscarlo. Tomo dinero a crédito sobre la dote de Emma, que es cuantiosa: los usureros son aquí como en todas partes, y, como en todas partes, fienen buena nariz: oliendo la fortuna que me aguarda, vinieron a ofrecerme dinero al módico interes de un ciento por ciento.

» Ya ves que sé vivir; hasta ahora no había comprendido que podía hipotecarse el amor: no doy más garantía que la pasión de Emma por mí.

»Me voy convenciendo de que es más grato entretener algunas horas al lado de una mujer que me ama que pasarlas atormentado con el pesadísimo martilleo del do, re, mi, de los discípulos,

»Al mismo tiempo, esto es más productivo. Veo acercarse el mes de Enero, y sin embargo, parece que huye delante de mis ojos.

»Por lo dicho, Rafael, no me juzgues mal; te repito que amo a Emma con to-do mi corazón.

»Adiós: tu amigo—Eusebio.»

Y para que el lector conozca el desenlace de esta historia, le ofrezco otra carta de Eusebio que llegó a mi poder en los primeros días del último mes de Febrero: «Te escribo, amigo mío, en plena luna de miel; diez días hace que me casé, y sólo me he ocupado de la felicidad que me abruma con su peso. Emma es una mujer superior, y, contra la costumbre, la quiero hoy más que antes-de enlazarme con ella.

»Nuestra boda ha hecho época en Nueva-York; Mr. Payne, como decirse suele, echó el resto; todas las notabilidades de la Unión concurrieron a la ceremonia: los hombres me envidiaban, y lo creo, porque Emma estaba hermosísima en aquel momento solemne.

*El senador ha comprado una deliciosa posesión en Newport, desde donde te
escribo; a pesar de los rigores de la estación, no volveremos a la ciudad hasta
el otoño. Rejuvenecido con la dicha de
que su hija da evidentes muestras, ha
renunciado su cargo, retirándose de la
política; este paso de un senador, cuya
vida pública era fan conocida, ha causado sensación. No es extraño: el senador llamaba con tesón a las puertas de
la presidencia, y sorprende verle retirarse cuando parecia que aquellas iban
a abrirse para darle entrada.

(Continuará.)

ESTUDI HISTORIC DE L'ART APLICAT AL TEIXIT

(Continuació)

TEIXITS DE PERSIA I DE BIZANCI

e

Bizantins

Després de tractar dels sassanides, permeteu me que faci una interrupció sobtada dins la sèrie dels teixits perses, que seguirem vegent després, per parlar d'uns qui tenen intima relació amb aquells. Em referesc an els d'art bizanti.

Quan Constantí va trasladar sa cort a Bizanci perque era el centre de la part millor del seu imperi, els teixidors perses hi enviaren els seus articles, i fins dins els mateixos palaus hi hagué uns teixidors agregats an el servei reial qui allà exercien el seu cà rrec de fer teles per vestits i cortinatges, i per esser penjades a les parets.

Allá s' hi creà l' art bizanti, mescla del romà i del persa sassanida aplicats a motius reproduint escenes bibliques o figures conegudes dins l'història del cristianisme.

Aquest fou l'art que adoptaren els perses per a contentar els seus compradors de Bi-

Magnific exemplar de l'art bizanti ès un teixit de seda representant la primera proesa de Sansó. Son dibuix, valent com pocs, indica la mà d'un artista persa; sa disposició en forma de franges horitzontals repetint-se simètricament el tema varies vegades en l'amplada del teixit: el jove abrinat, vestit amb curta i lleugera túnica, el cap una mica triangular, ulls molt grossos i boca petita, els membres vigorosos, lluita amb el lleó qui, dret, li arriba aprop de la cintura, reposant tota la composició damunt una franja lleugerament ondulada, decorada amb elements de flora estilitzats, de traçat enèrgic, tot recorda vivament l'art sassanida, però vist a travers d'una novella manifestació que si bé en certa manera li resta caracter, ajusta el seu ritme a un ordre isocrònic: podriem dir que el fa més humà.

Asterius, bisbe del sigle IV, parlava de l'extraordinària habilidat dels teixidors del seu temps, queixant se però de que decoras sin llurs produccions amb figures del Novell Testament. S'indignava contra «aquella gent lleugera i orgulicsa qui du l'Evangeli damunt els mantells en lloc de dur-lo dins el seu cor.»

Altre teixit ben caracteristic ès un del sigle X, també de seda, decorat amb grans lleons afrontats qui es repeteixen també simètricament formant franges horitzontals (disposició sassanida). En son dibuix es veu que s'ha cercat el màxim efecte decoratiu possible; prou ho indica la sabia estilització de la cabellera i l'acabament ascendent de la coua amb un filoró tot fantasia. L' elegancia de sa linia i el ritmic moviment de tota la composició puc dir que no 'ls he vists dins cap altra obra textil del seu temps.

Es també d' una gran riquesa i d' una vis osidat singular una capa pluvial bizantina

-2-

que se guarda a la catedral de Metz anomenada «Mantell de Carles Magne». La decoren unes grans àguiles d'estilització fantàstica disposades de tal manera que l'eix de simetria de cada una d'elles vé a esser un raig del semi-cercle format per la capa, essent també simètrica la disposició general del dibuix.

> Teixits perses posteriors an els sassanides

Tornem altra vegada a les produccions de

Convé fer una mica d'història per preparar l'adveniment de l'época d'uns teixits molt interessants dins l'estudi dels diferents estils de decoració.

L'any 632 els alarbs conquereixen l'imperi dels sassanides. Després de Ali (660) vingué la dinastia dels Ommeiades, qui invadiren després l'Africa. Aquests foren exterminats dins el territori persa (nomes se'n salvá un, fugitiu, qui, com veurem després, fou el qui establi el Califat de Córdoba. Son exterminador fou el fundador de la dinastia dels Ablassides (familia persa).

En el sigle XIII comencen les invasions dels Mongols qui reuneixen aviat la Pèrsia i la Xina amb un sol imperi.

Els teixits d'aquesta época presenten una fesomia ben particular: Al principi accepten només l'idea dels orientals; son decorats amb motius fantàstics de composició, animals monstruosos amb cos de peix i cap d'elefant, aucells amb tres o quatre caps, altres fantasies per l'estil, però conservant el traçat i la manera de fer dels sassanides, sobre tot dins la rigida estilització dels elements florals. Després, seguint poc a poc una evolució, els graus de la qual es poden apreciar fácilment amb la senzilla observació d'una serie una mica numerosa d'aquests teixits, sa execució, fent-se cada punt més oriental, arriba a ferir per la suavitat de les seves línies i la mollesa reposa da de ses figures un vertader contrast amb l'enèrgic traçat dels sassanides.

Durant el sigle XVI la Pèrsia recobra sa autonomia, i l'Orient perd sa influència sobre els seus teixits. En aquest punt els deixarem, per dedicar nostra atenció a uns altres qui tenen més interés per aquest breu

(Seguirà.)

L' AMETLER EN FLOR (*)

El trist hivern ja tomba mig rioler; les brostes ja floreixen de l'ametler... Benhajen les florates d'arbre fruiter!

Ans de treure ses fulles tanys i verdor ja esclata en flors nevades

(*) Del llibre: Flors de Roella.

totes candor... que, tendres, desafien vents i fredor.

Somriu sobre la brúia del sementer i canta en les boirades del curt febrer, reflectint dins el zènit son front never.

A perfellons se toca la blanca flor, com les flors del propòsits que fa el bon cor.. que, baldament, bordetgin, sura esplet d'or!

Tal flora ès primerenca; té el fruit tardà; doble cloveia el guarda intacta i sà. L'adolescència fèrtil gran l'home fa!

I quan l'ametló escura borra d'argent cau pels sembrats i marges calladament ... Semblen passar els àngels del Sagrament!

El pagès el cap alça, veu ja el botó, que si les flors llençava guarda un bessó qu' aixampla sa esperança del conradô!

Què valen les belleses del maig en flor? Què val la forma xorca si ès buit el cor? si no té fruis, ni perles ni bessons d'or?

Mes, cor qui treu fiorida d'alts ideals, encara que en sa tasca trobi espinals, si en fe i amor traballa cull bens reals!

El fret hivern ja tomba mig rioler; les brostes ja floreixen de l'ametler... Benhagen les floretes d'arbre fruiter!

MIQUEL DURÁN.

HEM DE TENIR PRESENT...

No sols els homes Doctes Catalans han faltat en no fer la traducció de molts de lli bres estrangers, que són utilissims, però si també han faltat en no escriure en català alguns llibres molt bons que han fet imprimir en llengua Castellana, o en Llati, com si la Nació Catalana no meresques, o no tingués la necessitat de esser tan ben instruïda com quiscuna de les demés.

Com no manquin catalans que, de vegades, menyspreuen nostra llengua, cal advertir aqui, que la rusticitat, grosseria i manca de termes, que li imputen, provenen de dues causes. La una ès que dites persones tenen el geni d'estimar més allò que ès foraster. - Per la raó contrària hi ha catalans que prefereixen la llengua catalana a totes les demés, perque sols estimen allò que ès de sa Patria, o bé perque, com que no estan acostumats a orr parlar altres llengües els apar que són dures, seques i eixarreiles, singularment ni no les entenen. La segona causa ès perque hi ha poc esment en aquesta provincia d'ensenyar a parlar el Cata à, amb aquella satisfacció y gentilesa que hauria de parlar-se.

M'apir que la llengua Catalana té un gran avanç, o una gran excel·lència sobre les demės, perque tè una gran ap itud i proporció per apendre i entendre les demés llengües; car l'experiència ensenya que els Catalans facilment entenen les Nacious Estrangeres i que amb ficilitat aprenen de parlar son Henguatja

(Això deia, lluny d'apassionaments politics o partidistes fi prop de cent setanta anys, l'eximi mestre d'estudi, Mossen Raldiri Rexach. Són paraules tretes del seu llibre «Listruccions, per l'anseñança de minyons», aparagut l'any 1749)

PEU BON TEMPS

En el bosc ja hi ha violetes; ja tornen les orenetes. i els amatlers treuen flor; i tot just clareja el dia, pel corral de la masia canta el gall de bo i millor.

Les darreres neus ja es fonen; pels prats que més s'assaonen verdegen els blats novells; i en la roureda veïna del mati al vespre amorua la cantúria dels ocells.

Pels hortets que avall s'estenen cançons van i cançons venen; al moli tot s' hi remou; i, allà baix a la ribera, hi arriba, ple de pesquera, el l'autet pintat de nou.

I tot ès llum, cants i aromes pels fondals i per les comes, per la plana i el serrat; tot reviu ara al defora, que l' hivern se n' ha anat fora i el bon temps ja ès arribat.

FRANCESC BARTRINA

PENSAMENTS

Un home de geni en ses relacions amb els demés homes ès semblant a una annera: ni pot volar alt ni caminar be.

Folleti del SOLLER

TRESCANT PER LA SERRA

(IMPRESSIONS)

i aspre de la sitja qui crema nit i dia, aixecat al cel sa grisa fumarola, contínua i subtil com un filet d' aranya.

Què 'n té d' encants la solitud del bosc! Fins els ressons estranys, lluny de torbar-la, par que l'aumenten al fondre's tot d' una dins l' immensitat del silenci. Els cops acompassats de la destral del llenyater, i el jemec inconfonible del arbre o cimal qui tomben pera sempre... El bel anyoradis de l'ovella qui fuig esparverada tot just afina 'l vianant qui passa... Els lladrucs del cà de pastor, que els ecos confusos dels penyalars centupliquen... I, ades-i-ara, el vol d'un voltor o d' una parella de corps qui amb llurs ales sinistres i endolades desperten vibracions dormides dins la calma aclaparadora del blau...

Guaitant pels penyalars rotjencs ta-

grans fondàries qu' atreuen (com un ullal o com l' esguard matzinat d' una gran serp. I, al decantarme'n falaguer, he contemplat al lluny la planura llisa, monòtona; i, al lluny del lluny, altres muntanyes, ombres moradenques de gegants qui guaiten calmosament aqueixes serres, gegants com elles, que jamai han de contemplar de més aprop.

D' allà se destria també la ciutat, soplujada per una boirina persistent i malsana i condormida vora la mar qui té les brillantors d' una gran pinta de plata. Qué trista m' ha semblat la magna urbs a on jamai arriben ni els perfums de la boscúria indòmita, niels refils dels passarells, ni les tonades del fabiol, ni les notes vibrants i alegres de les xeremies! I he pensat: Qué d' afanys allà baix! Quàntes curolles i misèries!... I llavors he gaudit més, parlant amb el vell pastor i el fort carritxer de mans calloses i cara colrada que jamai enterboleixen envejes ni ran-

Al devallar, a toc d' Ave-Maria, he passat les rossegueres llenegadisses, les fredes osseres de la muntanya, fent rodolar gemegosos els còdols que hi jauen inmòvils en un sò inert. I, al girar-me llats a plom, he sentit el vèrtic de les I vers els cingles altius que deixava, he

vist la boira qui s' hi estenia silenciosa, embolcallant-los dins un vel llarguissim, impalpable, convidant aixís al estrany a fugir-ne, i quedant ella reina i senyora d' aquelles soletats en les hores misterioses de la nit.

I quan, més tard, rendit, però satisfet i tranquil, me som condormit vora 'I foc agombolador de la llar, he vist, en confusa visió, boscúries i cingles, i he escoltat una harmonía vaga de notes de fabiol, bèls i lladrucs, i velles contarelles de pastors i carboners...

AUBADA

Jamai imaginaria, amagada dins el cor mateix de la muntanya, aquella vall tan riolera i ampla, qui abans no l' haja trescada o no l'haja vista desde els cims alterosos de les montanyes qui per tots costats l' enrevolten, com gegantins guardians d' una rondalla d' encantament, i que vistes de lluny apareixen acaramullades, esquerpes, casi inaccessibles.

. Es a trenc d' auba d' un dematí d' hivern.

Part damunt la serra de ponent, embolcallada encara per la fosca i que perfila sa enlairada cresta dins un cel d'oscures tonalidats safirines, hi parpelletjen dues o tres estrelles lluentes i esplendo; roses com si les acabassen de brunyir Més enllà guaita un segment de lluna pàlit, melangiós: apar que els seus raigs, abans d'arribar a la terra, queden conglassats en mig del espai.

A dins el llevant ja apunta l' auba. Una vermellor intensa matisa les boires ajocades sobre la muntanya, qui semblen formar un colossal i vistós turbant moresc damunt son front de roca viva. Un serení prim-cernut, ferint la freda car canada dels arbres secs, engronsa amb traqueteig d'ossos qualque fulla esgrogaïda qui resta encara en mig dels es. pessos branquillons.

Llavors un gall canta; i sa veu, alegre i vibrant com un clarí, ressona llargament dins la quietud solemniosa. Un altre 1. contesta, i desseguida un altre i un altre.. i, com regueró lleuger i armoniós, tresca tota la vall l'himne rioler de l'au dema-

La vermellor se va diluint i les boires espargint se a poc a poc. Una claror blanca i radiosa puja triomfalment per l'horitzó, i les ombres fugen, i apareixen les

(Seguirà)

Servicio de vapores-correos de Mallorca

De Palma a Barcelona: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 21.

De Palma a Valencia: Martes, a las 19. De Palma a Alicante: Sábado, a las 12. De Palma a Marsella: Dia 22 de cada mes,

De Palma a Argel: Dia 27 de cada mes, a

De Palma a Mahón: Viernes, a las 20'30. De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19. De Palma a Ibiza: Lunes, a las 22; Sába

De Palma a Cabrera: Miércoles a las 7. De Alcudia a Barcelona: Jueves, a las 19. De Alcudia a Mahón: Domingo, a las 6. De Alcudia a Ciudadela: Domingo, a las 6.

De Barcelona a Palma: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 21.

De Valencia a Palma: Jueves, a las 19. De Alicante a Palma: Martes, a las 13. De Marsella a Palma: Dia 25 de cada mes,

De Argel a Palma: Dia 28 de cada mes, a las 16.

De Mahón a Palma: Sábado, a las 8'30. De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19. De Ibiza a Palma: Martes, a las 12 noche;

sábado, a las 22 De Cabrera a Palma: Miércoles y viernes,

a las 14. De Barcelona a Alcudia y Mahón: Sábado,

De Mahón a Alcudia: Jueves, a las 8. De Ciudadela a Alcudia: Jueves, a las 10. Servicio de trenes

Ascendentes

De Palma a Manacor a las 7'15, 15 05 y

De Palma a La Puebla a las 8'40, 14'30 y 18 35.

De Palma a Felanitx a las 8'40, 14'15 y 18'35. Este último tren sólo circula los miércoles y

De Palma a Santanyi a las 7'30, 14'30 y 20'10. Este último tren sólo circula los sá-

Nota. - El tren de las 14 45 va directo de Palma a Inca. El de las 1815, para Manacor y La Puebla, los domingos y días festivos retrasa la salida hasta las 20.

Descendentes

De Manacor a Palma a las 6'45 y 17'26. De La Puebla a Palma a las 6'30, 11'45 y

De Felanitx a Palma a las 6 15, 12 50 y

El tren de las 11'45 sólo circula los miércoles y sábados.

De Santanyí a Palma a las 6'15, 11 y 17'5. El tren de las 11 sólo circula los sábados.

LÍNEA DE ARTÁ

De Manacor a las 9 58 y 17'19. De Artá a las 5'35 y 15'55

FERROCARRIL DE SÓLLER

De Palma a Söller a las 7 40 14'35, 19. De Sóller a Palma a las 6, 9'15 y 17.

Los domingos y dias festivos sale un tren

extraordinario de Palma a las 11'30, y de Sóller a las 13'15.

También los domingos y días festivos el ultimo tren retrasara su salida de Soller, hasta las 17'30.

Servicio de automóviles

El de Andraitx sale de la calle de la Unión a las 3 de la tarde.

El de Esporlas sale de la plaza del Olivar a las 3 de la tarde.

El de Valldemosa sale de la plaza del Olivar, núm. 1, a las 3 de la tarde.

El de Pollensa sale de la calle de San Miguel núm. 37, a las 2'30 de la tarde.

0 0 0 0 0 0 0 0

Diccionari Català-Castellà

I Castellà Català d' En A. Rovira i Virgili Preu 12 ptes. En venta en la nostra lli-

Biblioteca Celeste

Colección escogida de novelas altamente morales y propias para seforitas.

De venta en nuestra librería al precio de 4 ptas. tomo.

Revista catalana il·lustrada, per infants i per grans. Preu 10 centims.

En venta en la nostra llibreria.

Xarop bò i segur per curar tussina, sia de la classe que sia, inclús La Coqueluche dels nins.

DEPOSIT:

APOTECARIA DEL AUTOR, J. ORRENS. — SÓLLR.

SA CONTRACTOR CONTRACT Negro trada::: Revista ilus-

Se halla en venta en LA SINCERIDAD.

En la tienda de «La Sinceridad», San Bartolomé, 17, hallará un extenso surtido en participaciones de matrimonio y en papel de escribir y sobres, a precios baratísimos.

G

MAISON BARTHELEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE FONDER EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs Pour la France et l'Etranger

Cerises, Bigarreau, Pèches, Abricots, Tomates Chasselas et Clairettes dorées du Gard

DE TOMATES SPÉCIALITÉ

SUCCESSEUR Boulevard Itam.

ZARASCON - sur - Rhône

Adresse Télegraphique: ARBONA TARASCON

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31

MARSEILLE

Adresse télégraphique: JASCHERI, MARSEILLE TÉLÉPHONE. 21 - 18

Maison de Commission FRUITS. PRIMEURS et ORANGES

CONSIGNATION - EXPORTATION

ANCIENNE MAISON FOUGEROUSE-BONNET

COMMISIONAIRE-Place Chavanelle BUREAUX-Rue du Bois, 6

SAINT-ETIENNE (LOIRE)

Adresse télégraphique: FONT-FRÉRES-PRIMEURS-SAINT-ETIENNE-Téléphone 51 inter,

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos.

Especialidad en transbordos y reexpedición de fruta fresca y otros artículos.

Cebrian & Puig

Agentes de Aduana

15, QUAI DE LA REPUBLIQUE, 15.—CETTE

Zelegramas; CEPUI

Zeléfono: 6-68

IMPORTATION: EXPORTATION

DE BANANES ET DATTES FRUITS FRAIS ET SECS

. Ballester

2. Rue Vian. - MARSEILEE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille Téléphone Permanent 8-82

HOLLANDE ROUVELLE EN GROS

Expéditions du 15 Avril à fin Août par tonnes et wagons de 5, 8 et 10 mille kilos

CHOUX DE BRUXELLES

EXPÉDICIONS RAPIDES

PRIX MODÉRÉS

RULLA

12 et 14, Rue du Chateau — CHERBOURG

Télégrammes: RULLAN VINS CHERBOURG.

Téléphone 201

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

CASA PRINCIPAL: CERBERE (Francia)

SUCURSALES: PORT-BOU (España) EIENDAYE (Basses Pyrenées)

Case, en Gette: Quai de la Republique, 9.—Teléfono 3.37 TELEGRAMAS: MASSOT

Rapidez y Economía en todas las operaciones.

Transportes, Consignación, Tránsito

Unión Frutera. s. A.

15, Quai de la République. CETTE (Francia)

TELEFONOS: 6.68 - 3.95 TELEGRAMAS: FRUTUNIÓN

La mayor rapidez y economía en transportes, operaciones de aduana y reexpediciones. Compra directa en todos los puntos de producción.

Inmejorable y rápido transporte marítimo entre Gandía y Cette en acondicionados vapores al servicio exciusivo de la "Unión Frutera,,

依依私依私依私依私依私依私依私依私依私依私依

JOSE CASASNOVAS

5 Rue Frochot, PARIS 9ème

de Fruits et Primeurs

(Emballag» soigné et surveillé)

Toutes nous marchandises son vendues de confiance au plus bas prix.

Exportación de Naranjas y Mandarinas

— Casa fundada en el año 1898 por Miguel Estades —

CARCAGENTE (Valencia)

TELÉFONO C. 21

Frutas frescas, secas y legumbres ..—.. Cacahuetes.

SUCURSALES: EN VILLARREAL (Castellón)
EN OLIVA (Valencia)

Para la exportación de naranjas, mandarinas y demás frutos del pais

TELEGRAMAS: ESTADES - Villarreal

ESTADES — Carcagente

Expéditions de toute sorte de

THE RIPORTATION MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :-: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours: Membre du Jury: -: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :-: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone. Téléphone: Hintrepôts & Magasin n.º 21

Maison d' Expédition, Commission, Transit ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Secs et Frais

IMPORTATION

Barthélémy (

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3-MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC MARSEILLE.—Téléphone: 57-21

Transportes Internacionales

TELÉFONO:

Agencia de Aduanas

1, Quai Commandant Samary, 1-- CETTE

Servicio especial para el transbordo de frutas

Casa presentando todas las ventajas:

Competencia indiscutible en cuestión de transportes. Perfecta lealtad en todas sus operaciones.

Absoluta regularidad y prontitud en las reexpediciones. Extrema moderación en sus precios.

Llovet Hermanos

CABANAL (Valencia) TELEBRAMAS: Llovet Cabañal

EXPORTACIÓN DE

Naranjas, cebollas y patatas Arroz y Cacahuet

Agencia de Aduanas

y embarque de mercancías



JACQUES MAYOL 4, RUE DES MINIMES, 4 - MARSEILLE

FRENTE AL MERCADO CENTRAL-FUNDADA EN 1880

Telef: 16-35. Telegr.: Mayol Minimes 4 Marseille

Attendu vers fin février 20.000 cocos venant des possessions Britaniques de l'Occean indien par le Steamer Lyngenfjord. Bananes suplement vapeur Vojo arrivant 17 Fevrier.

Maison d'Expedition ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par vagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON. Correspondencia española-English correspondence-Correspondencia italiana

Expéditions de Fruits et Primeurs

IMPORTATION—EXPORTATION—COMMISSION

TELEGRAMMES:

Rive de-Gier.
St Rambert d'Albon.
Remoulins.
Le Thor.
Chavanay. MAYOL

Chèques Postaux

n.º 6511, Lyon. Succursale de Rive-de Gier Ancienne Maison G. Mayol

Saint-Chamond (Loire)

Spécialité de cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires william, melons muscats, raisins de table et pommes a couteau par wagons complets, etc. etc.—Emballage tres soigné.

Oranges, citrons, mandarines et fruits secs.

- IMPORTACIÓN DIRECTA

--- DAVID MARCH FRÈRES +++ J. ASCHERI & C.1a

-EXPEDIDOR -

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Museé). MARSEILLE Teléfono n.º 37-82. ◆ ◆ ◆ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del pais.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

FERRER ANTONIO

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS



Importation de Bananes

toute l'année

Expédition en gros de Bananes en tout état de maturité

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNE

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX. — Téléphone 8 82

LAS NABANJAS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: EXPORTACION VALENCIA CORRESPONDENCIA: F. ROIG

Puebla Larga: Carcagente: . TELEFONOS Grao Valencia: Valencia:

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas y demás frutos del pais

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

Fruits Secs

Légumes Secs

Pâtes Alimentaires

阅录等并非常在证券中等在管理中等于

GRANDE SPÉCIALITÉ DE FIGUES DE MAJORQUE, DE FRAGA ET DE RAISINS DE MALAGA

& V. Penel Frères

4, Rue des Déchargeurs

PARIS (1er)

Téléph: Central 57-74 Adr. Télég: PENELHAL-PARIS

HALLES CENTRALES

Maisons d'aprovisionnement Importation & Exportation

o'cloteoteoteoteoteotellotelloteoteoteoteoteoteote

A cover Guillau

Rue Paul Bezançon, 9-Metz. Succursales Rue de la Téte d'or Place St. Louis

Premiére Maison de la region de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPECIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: ALCOPRIM-METZ.

Téléphone 226.

Auevo Restaurant Kerrocarri

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reune todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado v económico.

Director propietario: Jaime Covas

TRANSPORTES TERRESTRES Y

LASOLLERENSE

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE Y PORT-BOU

CETTE: Llorca y Costa -- Rue Pons de l'Hérault, 1

Corresponsales BARCELONA: Sebastián Rubirosa - Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMIS ON, CONSIGNACION, TRANSITO Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RAPIDO Y ECONÓMICO

Cerbère, Télefono Cette,

Telegramas CETTE - Llascane PORT-BOU - José Coll

MAISON

Michel Ripoll et C.

Importation * Commission * Exportation

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges @

-PRIMEURS

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS

BORDEAUX

Telègrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone números 20-40

DECODE ODE ODE ODE

ALMACEN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES, PUERTAS Y PERSIANAS

Calles de Mar y Granvía SOLLER-(Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

50						
largo	De 0'60		0'70			
i	De 0'71	a.	0'80	m.		
	De 0'81	a.	0'80			
1,82	De 0'91	a .	1'00	m.		
62		a .	1'10	m.		
18.8	De 1'11	a .	1'20	m.		
SOMIERS hasta	De 1'21	a .	1'30	m.		
IER	De 1'31	a.	1'40	m.		
OM	De 1'41	a.	1'50	m.		
2	De 1'41	a .	1'50		plezas	

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRU

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardéche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires William, pommes a couteau, raisins.

Place des SUCCURSALE: 5 Avenue Vietor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône Téléphone: 94.-Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIÆ FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

IMPORTATION S COMMISSION S CONSIGNATION

BANANES MANDARINES

ORANGES

FRUITS = PRIMEURS = LÉGUM S

Sucesores de Damián Coll

2, Rue Française, 2 — (HALLES CENTRALES)

Téléphone: GUTENBERG 63-52 Adresse Télégr.: SAGAQUIN-PARIS

Vilasar de Mar (Provincia de Barcelona)

Casa especial para la exportación al extrangero de toda clase de frutos, patatas y demás legumbres de la costa de Cataluña.

Dirección telegráfica: Cónsol - Vilasar de Mar. Teléfono 306.

de 6 cilindros

Tipos: 2, 3, 4, 5 y 7 asientos en

Roadster-Zorpedo, Coupe y Sedan,

DE 25, 35 Y 45 HP.

Desde Pesetas 13.500 equipados por completo y puestos en Palma libres de gastos.

ENTREGA !NMEDIATA

Consumo a comprobar por el cliente, en el tipo 25 HP., 12 litros por 100 kilómetros.

AGENGIA: STUDEBAKER:

Olmos, 101 — PALMA DE MALLORCA

maison Michel Aquiló

\$\$\$\$\$**\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$**

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne) Importation @ Commission @ Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figues sèches, Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

- PRIMEURS -

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES (EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS) POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVE

Adrèsse Télégraphique: AGUILÓ-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse



Hotel - Restaurant 'Marina' Masó y Ester &

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: ::

· Zeléfono 2869 :

aj Plaza Palacio, 10-BARCELONA 🗽

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien Téléph. 15-04—Telégrammes: ABÉDE MARSEILLE Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

- PARIS -

Maison de Commission et d'Expéditions BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Comisión, Exportación é Importación

Hermanos

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

ALCIRA = VILLAREAL

Telegramas: Cardell - ALCIRA.

Alerta, Alerta, Alerta

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONI-MA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los l'even.

*スントヘントヘントスントスント*スントタントタントンントンントンント

Spécialité de Choux-Fleurs, Salades, Carottes, Epinards, Choux, Aubergines, Artichauts, Raisins du Thor, Pêches, Abricots, Cerlses

Oignons, Aulx, Pommes de terre. Primeurs, Fruits, Légumes

Maison d'Expédition pour la France et l'Etranger

ANTOINE SASTR

127. Rue Garreterie. — AVIGNON (Vaucluse)

TÉLEGRAMMES: SASTRE ÉXPÉDITEUR AVIGNON — TÉLÉPHONE N.º 500

、"你长术不乐长术不乐,不会是不是人人,不是是不是不是不是

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos y toda clase de frutos y legumbres del pais

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

= VIENNE (Isère)-Rue des Clercs 11 =

Telegramas: FIOL-VIENNE

TELEFONO 8-67

X#X#X#X#X#X#X#\#\#\#X#X#X#X#X#X

EXPEDITEUR

Avenue de la Pepinière, 4 — PERPIGNAN (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et haricots verts et à écosser, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIERE PERPIGNAN

Commission - Consignation - Transit

ڴۄٮڴڽٮڴڽٮڴڽٮڴڽٮڴڽٮڴڽٮڴڽٮڴؿٮڴؿٮڴؿڛڴؿڂؿۺڴٷڝڴٷۺڴڞڰڿڰۿڰ ؙٷ؞ؿؿڽڟؿڂڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰۻڰڰ

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

rca y Costa

Correspondans de la Maison Jose Coll, de Cerbère

TÉLÉGR. LLASCANE - CETTE

TÉLÉPHONE 616

1. RUE PONS DE L'HERAULT

SOLLER.-Imp. de J. Marqués Arbona